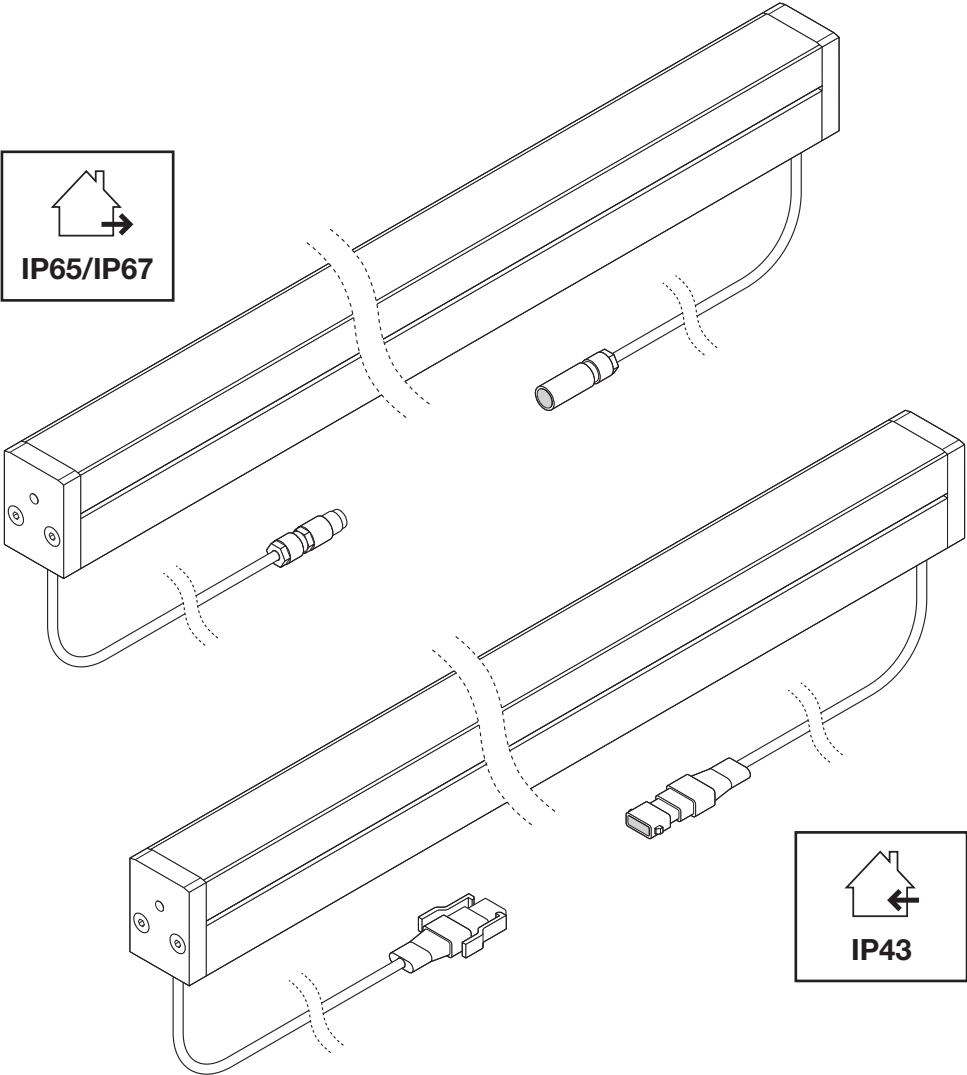
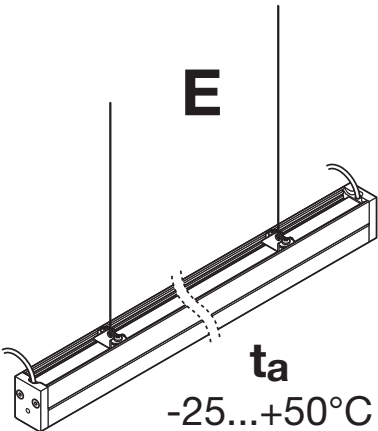
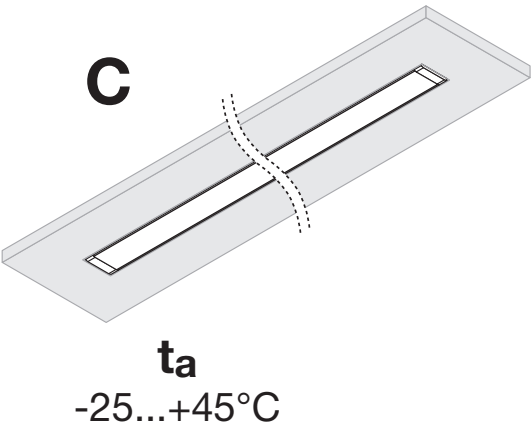
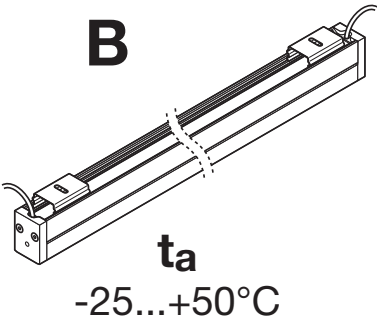
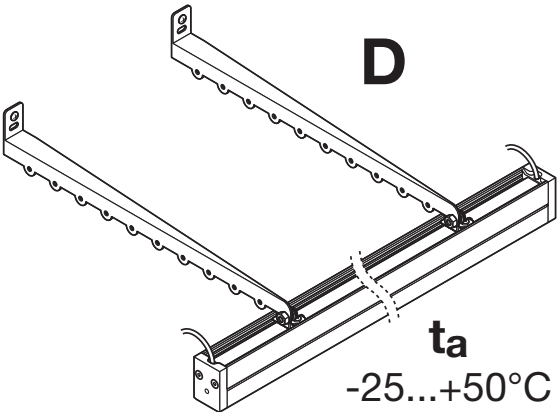
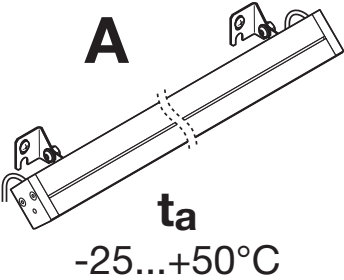


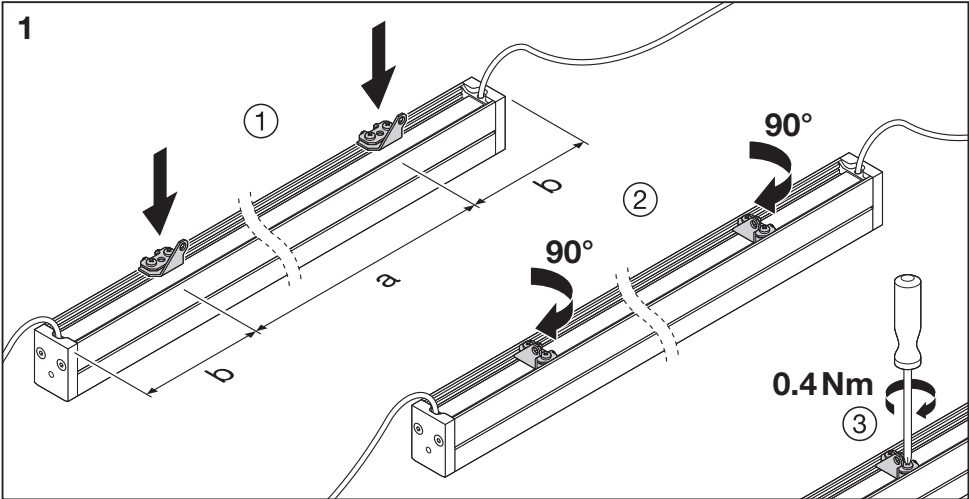
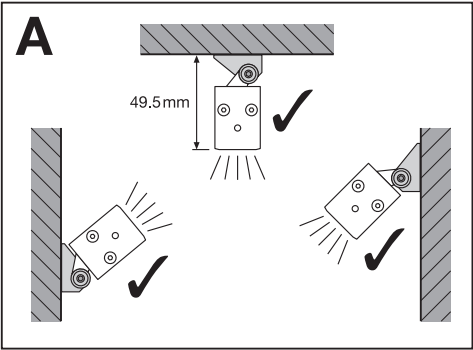
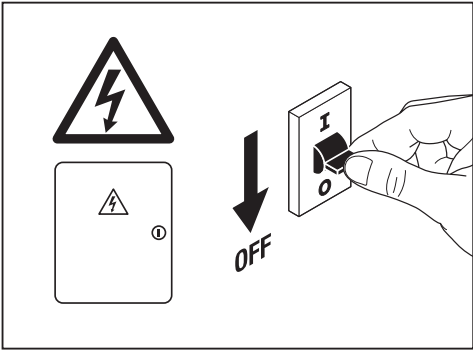
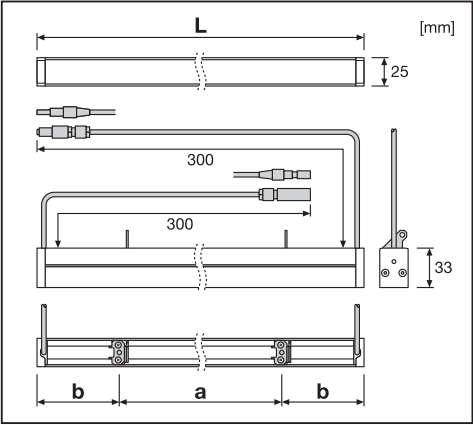
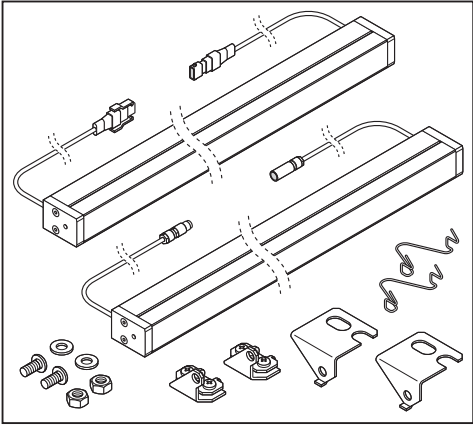
FINESSE White

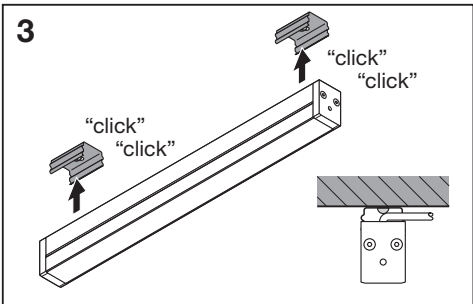
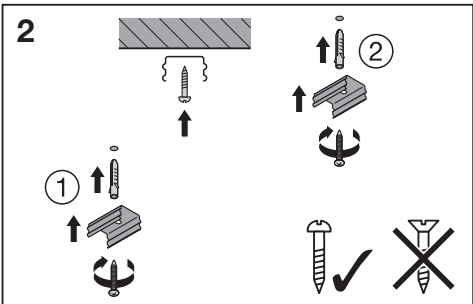
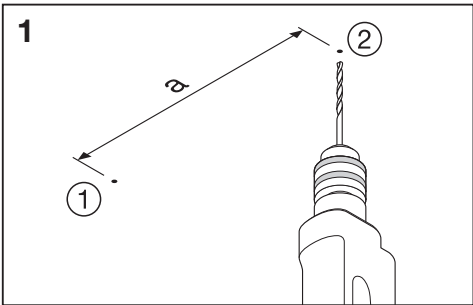
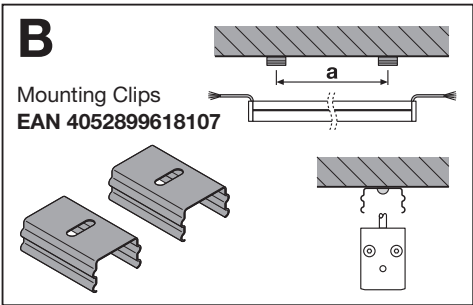
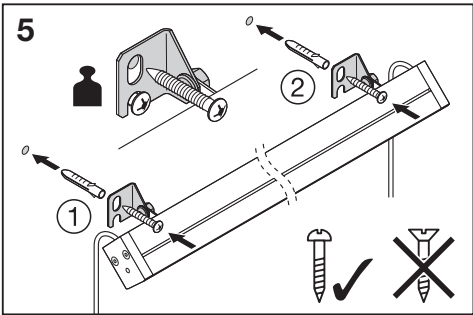
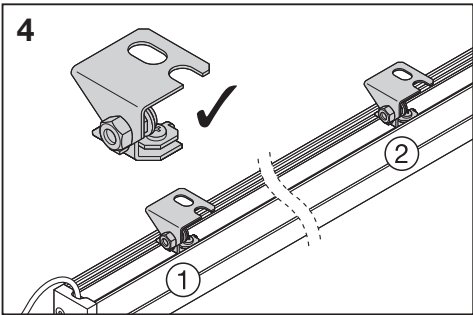
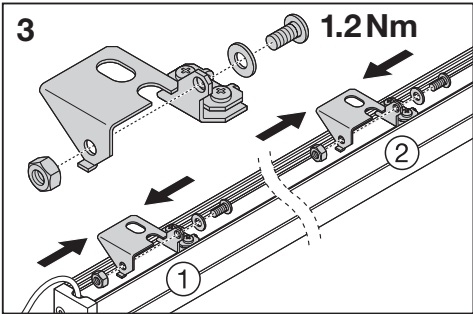
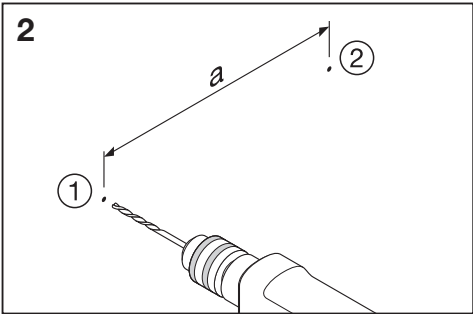


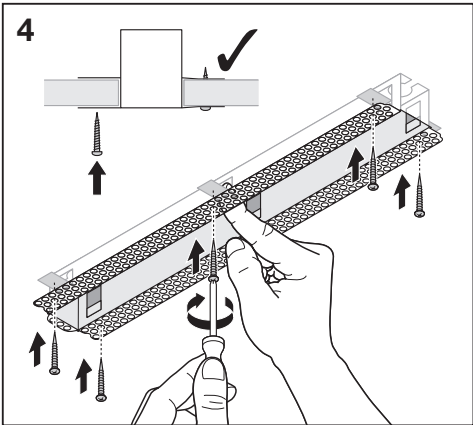
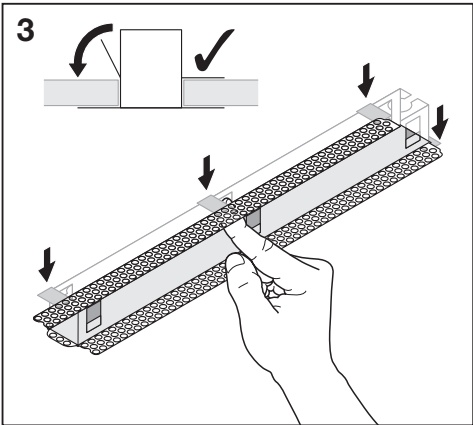
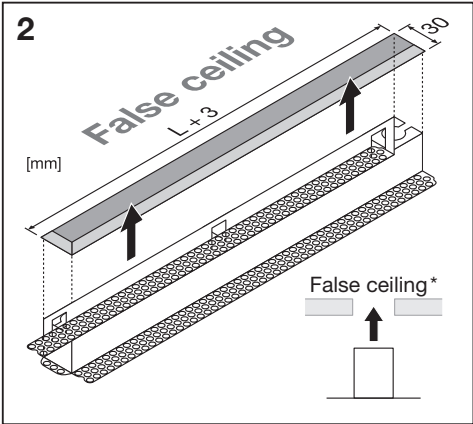
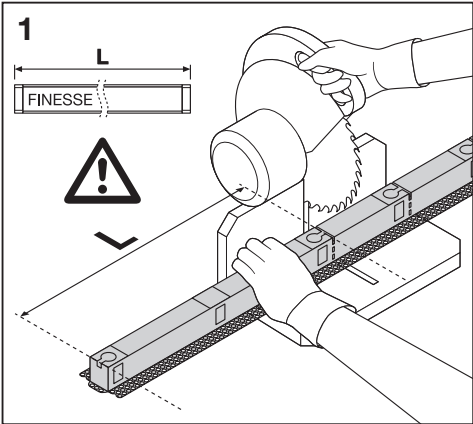
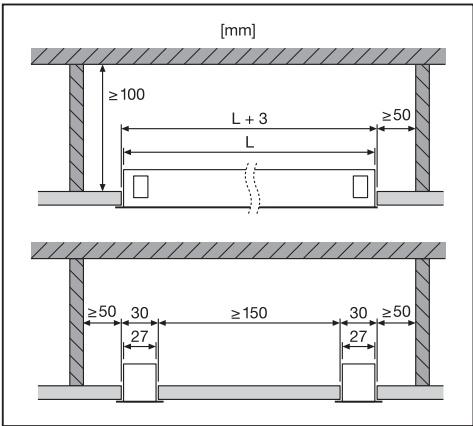
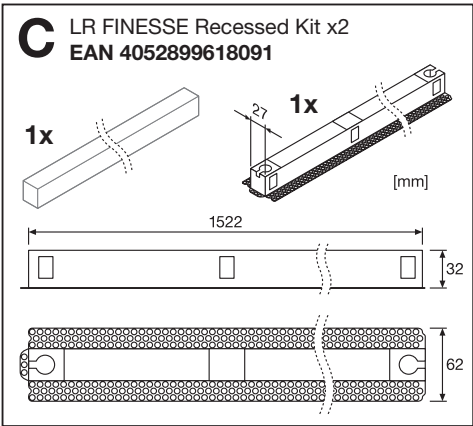
	2000 lm/m	1200 lm/m	900 lm/m
CRI 90	28.9W/m	16.3W/m	10.6W/m
CRI 80	28.9W/m	13.4W/m	9.9W/m

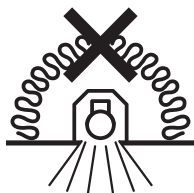
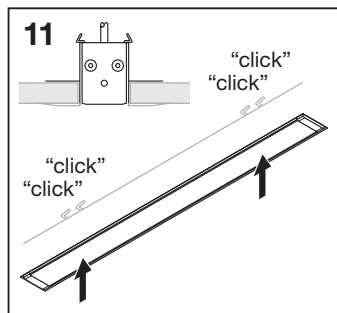
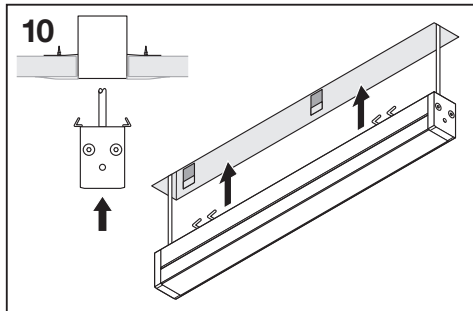
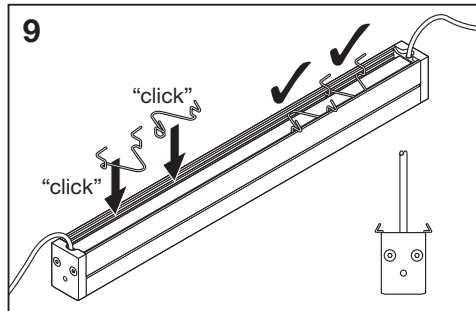
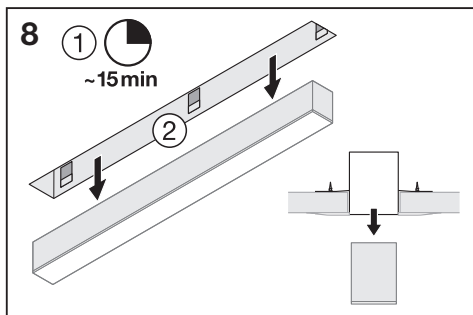
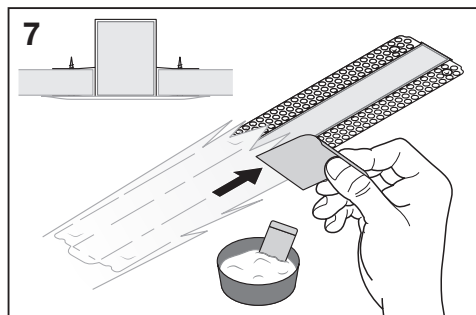
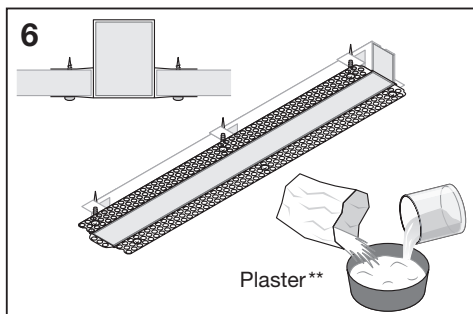
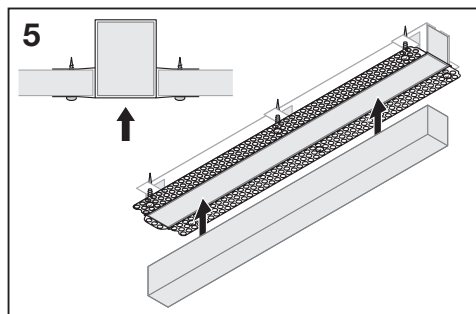
OSRAM



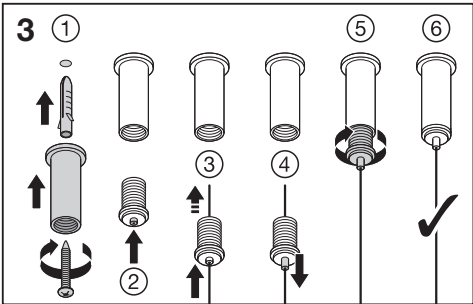
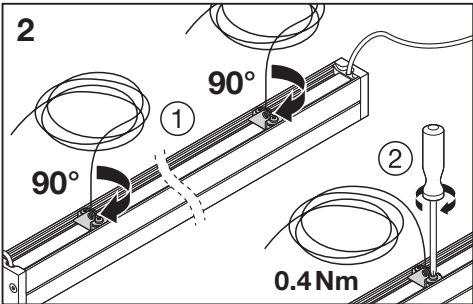
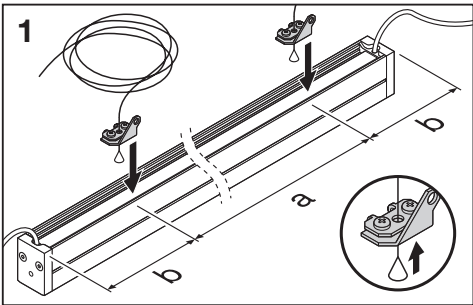
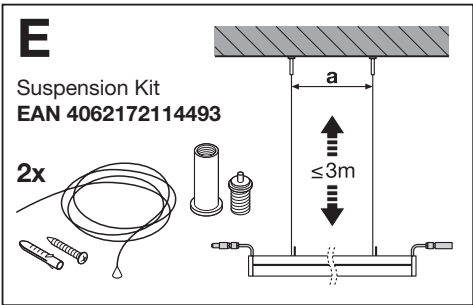
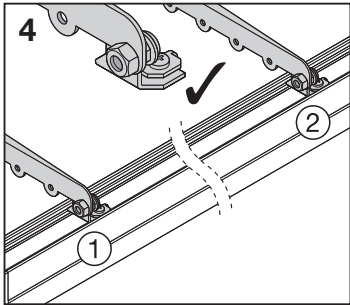
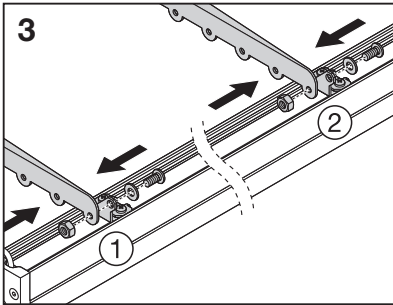
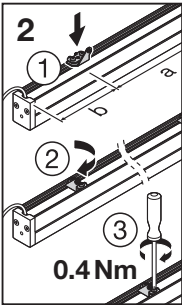
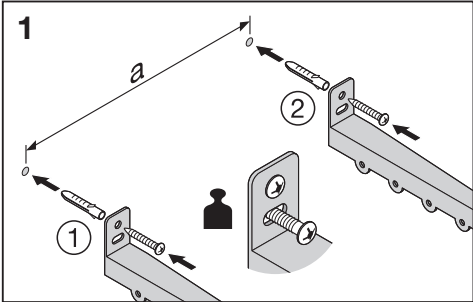
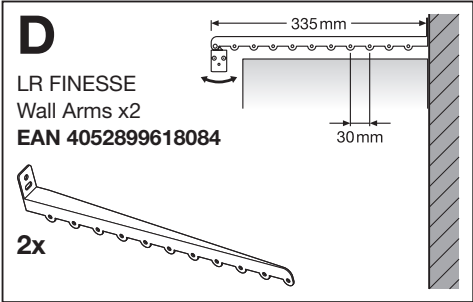


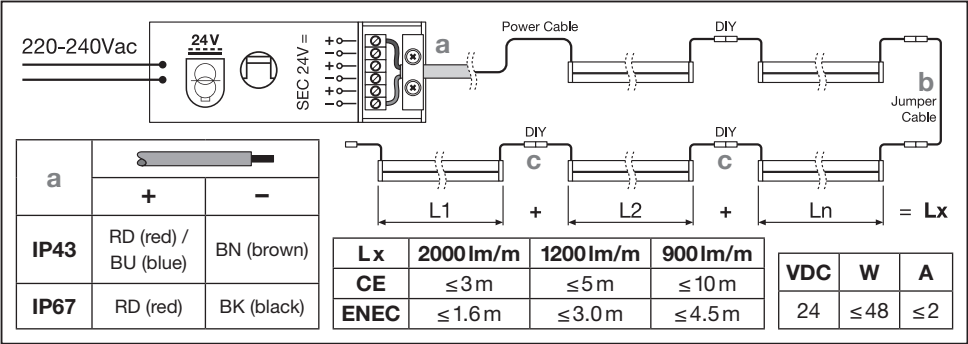






⊗ Nicht mit Isoliermaterial bedecken ⊗ Do not cover by insulating material ⊗ Ne pas recouvrir de matériel isolant
 ⊗ Non coprire con materiale isolante ⊗ No cubrir con material aislador
 ⊗ Não cobrir com material isolador
 ⊗ Μην καλύπτετε με μονωτικό υλικό ⊗ Niet bedekken door isolatiemateriaal ⊗ Får ej övertäckas med isoleringsmaterial
 ⊗ Älä peittää eristävällä materiaalilla ⊗ Må ikke dekkes med isolasjonsmaterieell
 ⊗ Tildæk ikke med isolerende materiale ⊗ Nezakrývat izolačnými materiály
 ⊗ Не покрывать изоляционным материалом
 ⊗ Оқшаулау материалымен жаппаңыз ⊗ Ne takarja le szigetelőanyaggal
 ⊗ Nie przykrywać materiałem izolacyjnym ⊗ Nepokrývať izolačným materiálom
 ⊗ Ne prekrijte z izolirnim materialom ⊗ Yalıtım malzemesi ile kaplamayın
 ⊗ Ne prekrivajte materijalom za izolaciju ⊗ Nu acoperiți cu material izolat
 ⊗ Не покривай с изолиращ материал ⊗ Āra katra soojust isoleerivate materjalidega
 ⊗ Neuždengti izoliacinėmis medžiagomis ⊗ Nepārklāt ar izolācijas materiālu
 ⊗ Ne prekrivati izolacionim materijalom ⊗ Ne закривайте ізолюючим матеріалом





LR FINESSE indoor
Power Cable 5m
EAN 4052899618121

IP43

—: BU (blue)

+: BN (brown)

a

LR FINESSE indoor
Jumper 1m
EAN 4052899618145

IP43

b

LR FINESSE outdoor
Power Cable 5m IP68
EAN 4052899618138

IP65/IP67

—: BK (black)

+: RD (red)

a

LR FINESSE outdoor
Jumper 0.5m IP68
EAN 4052899618152

IP65/IP67

b

LR FINESSE outdoor
DIY male/female IP68 x5
EAN 4052899618169

c

IP65/IP67

⚡

ON

⚠

(GB) Installation must be finished by a professional electrical installer so that any product damage or even accident can be avoided. Turn off the power before installation and only use 24V VDC LED Driver. To make sure getting optimal performance, please handle with care during installation process. Keep it away from all open fire or high temperature objects. Turn off the power before cleaning the product using dry rag but not corrosive chemical solvent. Take usage following the rated voltage printing on package or product, too high or too low for input voltage value will damage the product. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Products with type Y attachment: if the external flexible cable or cord of this product is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): The light source contained in this product shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. *False ceiling; **Plaster; Technical support: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(D) Um Schaden am Produkt und Unfälle zu vermeiden, muss die Installation durch einen professionellen Elektriker erfolgen. Schalten Sie vor der Installation die Stromversorgung ab und benutzen Sie ausschließlich einen 24-V-Gleichstrom-LED-Treiber. Verfahren Sie bei der Installation vorsichtig, um eine optimale Leistung zu gewährleisten. Von offenem Feuer und sonstigen Wärmequellen fernhalten. Schalten Sie vor der Reinigung des Produkts die Stromversorgung ab und verwenden Sie nur ein trockenes Tuch. Verwenden Sie keinesfalls ein korrosives chemisches Lösungsmittel. Verwenden Sie die auf der Verpackung des Produkts angegebene Nennspannung – eine zu hohe oder zu niedrige Eingangsspannung beschädigt das Produkt. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Produkte mit Anlagentyp Y: wenn das flexible Kabel oder das Kabel dieses Produkts beschädigt ist, sollte es nur durch den Hersteller, seinen Servicemitarbeiter oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): Die in diesem Produkt enthaltene Lichtquelle sollte nur durch den Hersteller, seinen Servicemitarbeiter oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht werden. *Zwischendecke; **Gips; Technische Unterstützung: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(E) L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié afin d'éviter tout risque d'accident ou tout dommage du produit. Couper l'alimentation électrique avant de procéder à l'installation. Utiliser uniquement un pilote de LED 24V DC. Manipuler le produit avec soin lors de son installation afin d'assurer une performance optimale. Tenir éloigné du feu et de toute source de chaleur. Couper l'alimentation électrique avant de nettoyer le produit. Utiliser un chiffon sec et doux pour le nettoyage de l'appareil, jamais de solvant chimique corrosif. Utiliser la plage de tension nominale indiquée sur le produit ou l'emballage – toute tension d'entrée supérieure ou inférieure aux niveaux autorisés risque d'endommager le produit. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Produits avec une attache de type Y : si le câble ou cordon souple externe du produit est endommagé, seul le fabricant, l'agent gestionnaire ou bien une personne qualifiée est en droit de le remplacer afin d'éviter tout risque. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): La source lumineuse de ce produit ne peut être remplacée que par le fabricant, l'agent gestionnaire ou bien une personne qualifiée. *Faux plafond; **Plâtre; Support technique : www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(I) L'installazione deve essere eseguita da un elettricista qualificato, per evitare danni al prodotto o altri incidenti. Interrompere l'alimentazione prima dell'installazione e utilizzare esclusivamente un driver LED VDC 24 V. Per garantire un funzionamento ottimale, si raccomanda di maneggiare con cura durante l'installazione. Tenere il prodotto lontano da fiamme e altre fonti di calore. Interrompere l'alimentazione prima di pulire il prodotto con un panno asciutto. Non adoperare solventi chimici corrosivi. Usare la tensione nominale indicata sul prodotto o sul suo imballaggio. Livelli di tensione di ingresso troppo alti o troppo bassi possono danneggiare il prodotto. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Prodotti con attacco di tipo Y: se il cavo di alimentazione o il cavo flessibile esterno di questo prodotto sono danneggiati, lo stesso deve essere sostituito esclusivamente dal produttore o da un suo agente dell'assistenza o da un'equivalente persona qualificata, al fine di evitare un pericolo. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): La sorgente di luce inclusa in questo prodotto deve essere sostituita esclusivamente dal produttore o da un suo agente dell'assistenza o da un'equivalente persona qualificata. *Controsoffitto; **Gesso; Supporto tecnico: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(E) La instalación la debe realizar un electricista para evitar cualquier daño en el producto o un accidente. Antes de la instalación desconecte la alimentación y use solo un conductor LED VDC 24 V. Para garantizar un óptimo funcionamiento se recomienda realizar la instalación cuidadosamente. Manténgalo alejado del fuego o cualquier otra fuente de calor. Desconecte la alimentación antes de limpiar el producto con un paño seco y sin usar solventes químicos corrosivos. Use la tensión nominal que se recomienda en el embalaje del producto. Una tensión de entrada demasiado alta o baja podría dañar el producto. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Productos con fijación del tipo Y: si el cable externo flexible o el conductor de este producto está dañado será sustituido exclusivamente por el fabricante, el distribuidor o una persona cualificada para evitar cualquier riesgo. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): La fuente de luz que contiene este producto solo será sustituida por el fabricante, el distribuidor o una persona cualificada. *Falso techo; **Yeso; Asistencia técnica: www.osram.com o +49 (0)89-6213-6000

(P) A instalação deve ser executada por um eletricitista qualificado para evitar avarias no produto ou mesmo acidentes. Desligar a alimentação antes de efetuar a instalação e utilizar apenas um condutor LED 24V DC. Para garantir o perfeito funcionamento, manusear o produto com muito cuidado durante a instalação. Manter longe do fogo aberto ou de qualquer fonte de calor. Desligar a alimentação antes de limpar o produto. Utilizar um pano seco e não usar solventes químicos corrosivos. Utilizar a tensão nominal especificada na embalagem. Tensões de entrada muito altas ou baixas causam avarias ao produto. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Produtos com fixação tipo Y: se o fio ou cabo flexível externo deste produto estiver danificado, apenas poderá ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas, a fim de evitar perigos. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): A fonte de luz contida neste produto apenas poderá ser substituída pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas. *Teto falso; **Gesso; Assistência técnica: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(GR) Η εγκατάσταση πρέπει να εκτελείται από επαγγελματία ηλεκτρολόγο για την αποφυγή τυχόν ζημιών στο προϊόν ή/και ατυχήματος. Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία πριν από την εγκατάσταση και χρησιμοποιήστε μόνο έναν οδηγό LED 24V VDC. Για βέλτιστη απόδοση, να χειρίζεστε το προϊόν με προσοχή κατά την εγκατάσταση. Κρατήστε το προϊόν μακριά από ανοιχτές φλόγες και όλες τις πηγές θερμότητας. Απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος πριν καθαρίσετε το προϊόν με στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικούς χημικούς διαλύτες. Χρησιμοποιήστε την ονομαστική τάση που καθορίζεται στη συσκευασία ή στο προϊόν – πολύ υψηλότερα ή πολύ χαμηλότερα επίπεδα τάσης εισόδου θα βλάψουν το προϊόν. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Προϊόντα με εξάρτημα τύπου Y: εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή το καλώδιο αυτού του προϊόντος έχει υποστεί ζημία, θα πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του ή από παρόμοια εξειδικευμένο άτομο προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το προϊόν αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του ή από παρόμοια εξειδικευμένο άτομο. *Γύψος; Τεχνική υποστήριξη: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(NL) De installatie moet door een professionele elektricien worden uitgevoerd om beschadiging van het product en ongelukken te voorkomen. Schakel voor installatie de stroom uit en gebruik alleen een 24V VDC-leddriver. Om optimale prestaties te garanderen, dient u tijdens het installatieproces voorzichtig te werk te gaan. Verwijderd houden van open vuur en alle overige bronnen van warmte. Schakel de stroom uit voordat u het product met een droge doek reinigt en gebruik geen bijtende chemische oplosmiddelen. Gebruik de nominale spanning die op de verpakking of het product wordt vermeld – te hoge of te lage ingangsspanningswaarden resulteren in beschadiging van het product. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Producten met aansluiting van type Y: als de externe flexibele kabel of het snoer van dit product is beschadigd, mag, om gevaar te voorkomen, vervanging uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant, diens vertegenwoordiger of een vergelijkbare gekwalificeerde persoon. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): De lichtbron in dit product mag alleen worden vervangen door de fabrikant, diens vertegenwoordiger of een vergelijkbare gekwalificeerde persoon. *Verlaagd plafond; **Stuc; Technische ondersteuning: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(S) Installationen måste utföras av en behörig elektriker, för att undvika skador på produkten eller till och med olyckor. Stäng av strömmen före installationen och använd bara en 24 V DC LED-drivenhet. Hantera produkten varsamt under installationen för att säkerställa optimala resultat. Håll borta från öppna lågor och alla övriga värmekällor. Stäng av strömmen innan du rengör produkten med en torr trasa. Använd inga frätande kemiska lösningsmedel. Använd den märkspänning som anges på förpackningen eller produkten – en alltför hög eller låg inspänning är skadlig för produkten. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Produkter med typ Y-tillägg: Om den externa flexibla kabeln till produkten är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess service-representant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): Lyskällan i produkten ska endast bytas ut av tillverkaren, dess service-representant eller liknande kvalificerade personer. *Undertak; **Gips; Teknisk support: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(FIN) Asennuksen saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen, jotta tuotteen vahingoittuminen ja onnettomuudet voidaan välttää. Katkaise virta ennen asennusta ja käytä vain 24 V:n (VDC) LED-ohjainta. Käsittele tuotetta huolellisesti asennuksen aikana, jotta sen suoritussyky on paras mahdollinen. Pidä kaukana avotulta ja kaikista lämmönlähteistä. Katkaise virta ennen tuotteen puhdistamista kuivalla liinalla; älä käytä syövyttävää kemiallista liuotinta. Käytä pakkaukseen tai tuotteeseen merkittyä nimellisjännitettä. Liian korkea tai liian alhainen syöttöjännite vaurioittaa tuotetta. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Y-tyyppiin liitännällä varustetut tuotteet: Jos tuotteen ulkoisen juostava kaapeli tai johto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa vain valmistaja tai valmistajan huolto tai vastaava pätevä taho, jotta vaaratilanteet voidaan välttää. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): Tämän tuotteen valonlähteen saa vaihtaa vain valmistaja tai valmistajan huolto tai vastaava pätevä taho. *Alakatto; **Kipsilaasti; Tekninen tuki: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(N) Installering må utføres av en profesjonell elektriker for å unngå skade på produktet eller til og med ulykker. Slå av strømmen før installasjonen, og bruk kun en 24 V VDC LED-driver. Håndter produkt forsiktig under installasjonsprosessen for å sikre optimal ytelse. Hold unna åpen ild eller alle varmekilder. Slå av strømmen før du rengjør produktet med en tørr felle, men ikke bruk et etsende kjemisk løsemiddel. Bruk angitt merkespenning angitt på pakken eller produktet – for høyt eller for lavt inngangsspenningsnivå vil skade produktet. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Produkter med type Y-feste: Hvis den eksterne fleksible kabelen eller ledningen til dette produktet er skadet, skal den kun skiftes ut av produsenten eller dens servicetekniker eller en lignende kvalifisert person for å unngå fare. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): Lyskilden i dette produktet skal kun skiftes ut av produsenten eller dens servicetekniker eller en lignende kvalifisert person. *Falsk tak; **Gips; Teknisk støtte: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(DK) Installationen skal udføres af en faglært elektriker for at undgå beskadigelse af produktet eller endda ulykker. Sluk for strømmen inden installation, og brug kun en LED-driver på 24 V jævnstrøm. Udvis forsigtighed under installationsprocessen for at sikre optimal ydeevne. Holdes væk fra åben ild samt alle varmekilder. Sluk for strømmen, inden produktet rengøres med en tør klud. Anvend ikke et ætsende kemisk rensningsmiddel. Anvend mærkespændingen, der er angivet på emballagen eller produktet – indgangsspændingsniveauet, der er enten for høje eller for lave, beskadiger produktet. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Produkter med tilkobling af type Y: Hvis dette produkts fleksible kabel eller ledning beskadiges, må kablet/ledningen udelukkende udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): Lyskilden i dette produkt må udelukkende udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person. *Forsænket loft; **Gips; Teknisk support: www.osram.com, +49 (0) 89-6213-6000

(CZ) Instalaci musí provést odborný elektrotenik, aby nedošlo k poškození produktu nebo dokonce k nehodě. Před instalací vypněte napájení a používejte pouze 24V VDC zdroj LED. Pro zajištění optimálního výkonu manipulujte s produktem během instalace opatrně. Uchovejte mimo otevřený oheň nebo veškerých zdrojů tepla. Před čištěním produktu pomocí suchého hadříku vypněte napájení; nepoužívejte žíravé chemické rozpouštědlo. Používejte menovitě napětí uvedené na obalu nebo na produktu – příliš vysoké nebo příliš nízké vstupní napětí produkt poškodí. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Výrobky s upevňovacím typem Y: pokud je vnější ohebný kabel nebo kabel tohoto výrobku poškozen, smí ho vyměnit výhradně výrobce nebo jeho servisní zástupce či obdobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo riziku. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): Světelný zdroj v tomto výrobku smí vyměnit výhradně výrobce nebo jeho servisní zástupce či obdobně kvalifikovaná osoba. *Falešný strop; **Omitka; Technická podpora: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(RU) Чтобы избежать несчастных случаев или повреждения изделия, его должен устанавливать профессиональный электрик. Перед установкой выключите подачу электроэнергии. Используйте только светодиодный драйвер напряжением 24 В постоянного тока. Чтобы изделие работало оптимально, обращайтесь с ним осторожно во время установки. Изделие должно находиться вдали от открытого огня и всех источников тепла. Прежде чем вытаскивать изделие сухой тряпкой, выключайте подачу электроэнергии. Не используйте химические растворители, вызывающие коррозию. Номинальное напряжение должно соответствовать указанному на упаковке или изделии. Если входное напряжение слишком высокое или низкое, изделие может быть повреждено. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Продукты с креплением типа Y: если у такого продукта поврежден внешний гибкий кабель или шнур, во избежание опасности его должен заменять только производитель, его сервисный представитель либо человек с аналогичной квалификацией. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): Источник света этого продукта должен заменять только производитель, его сервисный представитель либо человек с аналогичной квалификацией. *Подвесной потолок; **Штукатурка; Техническая поддержка: www.osram.ru, +7 495 935 7070

(KZ) Өнімге қандай да бір зақымның келуіне немесе тіпті жазатайым оқиғаларға жол бермеу үшін, орнатуды кәсіби электрші мамандар орындауы керек. Орнату алдында қуатты өшіріп, тек 24 В тұрақты тоқты пайдаланатын жарық диодты драйверді пайдаланыңыз. Оңтайлы өнімділікті қамтамасыз ету үшін орнатуды мұқият орындаңыз. Ашық оттан және барлық жылу көздерінен алшақ ұстаңыз. Өнімді құрғақ шүберекпен тазалап алдында қуатты өшіріңіз. Күйдіргіш химиялық ырткікті пайдаланбаңыз. Қаптамада немесе өнімде көрсетілген номиналды кернеуді пайдаланыңыз. Тым жоғары немесе тым төмен кіріс кернеу деңгейлері өнімді зақымдайды. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Y түріндегі тіркемелері бар өнімдер: егер осы өнімнің сыртқы ікемді кабелі немесе сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, қызмет көрсету агенті немесе сол дәрежедегі білікті маман ауыстыруы тиіс. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): Осы өнімде қамтылған жарық көзін тек өндіруші, қызмет көрсету агенті немесе сол дәрежедегі білікті маман ауыстыруы тиіс. *Жалғам төбе; **Сылақ; Техникалық қолдау: www.osram.ru, +7 495 935 7070

(H) A beszerelésnek szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie a termék szerelésének és a balesetek elkerülése érdekében. A beszerelés előtt kapcsolja ki az áramellátást, és csak 24 voltos VDC LED-transzformátort használjon. Az optimális teljesítmény érdekében óvatosan járjon el a beszerelés során. Tűztől és hőforrásoktól távol tartandó. A termék tisztításához kapcsolja ki az áramellátást, száraz ruhát használjon, és ne használjon korrodáló oldószereket. A csomagoláson vagy a terméken megadott névleges feszültséget használja – a túl magas vagy túl alacsony bemeneti feszültség a termék károsodásához vezet. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Y típusú toldalékkal rendelkező termékek: ha a termék külső, rugalmas kábele vagy vezetéke megsérül, a cserét a veszélyek elkerülése érdekében kizárólag a gyártó, annak szervizképviselője vagy egy hasonlóan szakképzett személy végezheti el. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): A termékben található fényforrás cseréjét a veszélyek elkerülése érdekében kizárólag a gyártó, annak szervizképviselője vagy egy hasonlóan szakképzett személy végezheti el. *Álmenyezet; **Vakolat; Műszaki támogatás: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

FINESSE White

(PL) Aby zapobiec uszkodzeniu produktu a nawet wypadkom, montażu musi dokonać wykwalifikowany elektryk. Przez montażem wyłącz zasilanie i używaj tylko sterownika LED 24 V DC. Aby zapewnić optymalne parametry pracy, podczas całego procesu montażu należy ostrożnie obchodzić się z produktem. Zachować odpowiednią odległość od otwartego ognia i wszelkich źródeł ciepła. Przed rozpoczęciem czyszczenia produktu należy wyłączyć zasilanie. Do czyszczenia używać suchej szmaty, nie używać rozpuszczalnika chemicznego powodującego korozję. Stosować napięcia znamionowe podane na opakowaniu lub produkcie — za wysokie lub za niskie napięcia wejściowe uszkadzają produkt. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Produkty ze złączem typu Y: jeżeli zewnętrzny kabel elastyczny lub przewód produktu jest uszkodzony, to w celu uniknięcia zagrożenia musi on zostać wymieniony przez producenta albo jego przedstawiciela serwisowego bądź przez podobnie wykwalifikowaną osobę. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): Źródło światła zamontowane w tym produkcie może być wymieniane tylko przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego bądź przez podobnie wykwalifikowaną osobę. *Sufit podwieszany; **Tynek; Wsparcie techniczne: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(SK) Inštaláciu musí vykonať profesionálny elektrikár, aby nedošlo k poškodeniu výrobu alebo nehoďam. Pred inštaláciou vypnite napájanie a použite len ovládač LED 24 VDC. Aby ste zaistili optimálny výkon, postupujte počas inštalácie opatrne. Uchovávajte mimo dosahu otvoreného ohňa alebo všetkých zdrojov tepla. Pred čistením pomocou suchej handričky vypnite napájanie. Nepoužívajte korozívne chemické rozpúšťadlá. Používajte menovité napätie uvedené na obale alebo produkte — úrovně vstupného napätia, ktoré sú príliš vysoké alebo príliš nízke, poškodia výrobok. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Výrobky s upevnením typu Y: ak je poškodený externý ohybný kábel alebo šnúra tohto výrobku, musí byť vymenený výlučne výrobca alebo jeho servisný zástupca, alebo podobná kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo riziku. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): Zdroj svetla nainštalovaný v tomto výrobku smie vymeniť iba výrobca alebo jeho servisný zástupca, prípadne podobná kvalifikovaná osoba. *Falošný strop; **Omieta; Technická podpora: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(SL) Da bi preprečili poškodbe izdelka ali celo nesrečo, mora namestitev izvesti usposobljen električar. Pred nameščanjem izklopite napajanje in uporabite zgolj gonilnik LED 24 V (DC). Da bi zagotovili optimalno delovanje, previdno rokuje z gonilnikom med nameščanjem. Hranite stran od odprtega ognja in drugih virov toplote. Pred čiščenjem izdelka s suho krpo izklopite napajanje in ne uporabite jedkega kemičnega topila. Uporabite nazivno napetost, opredeljeno na embalaži ali izdelku — previsoka ali prenizka vhodna napetost lahko poškoduje izdelek. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Izdelki s priključkom tipa Y: če je zunanji prožni kabel ali kabel tega izdelka poškodovan, ga lahko zamenja samo proizvajalec, njegov pooblaščenec ali podobno usposobljena oseba, da prepreči nevarnost. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): Svetlobni vir v tem izdelku lahko zamenja samo proizvajalec, njegov pooblaščenec ali podobno usposobljena oseba. *Slepi strop; **Mavec; Tehnična podpora: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(TR) Ürünün zarar görmesini veya kazaları önlemek için kurulumu profesyonel bir elektrik teknisyeni gerçekleştirmelidir. Kurulmadan önce gücü kapatın ve sadece 24 V VDC LED sürücü kullanın. Optimum performans sağlamak için lütfen kurulum işlemi sırasında dikkatli olun. Açık alevden veya her türlü ısı kaynağından uzak tutun. Ürünü kuru bir bez kullanarak temizlemenin önce gücü kapatın ve aşağıdaki bir kimyasal çözücü kullanmayın. Ambalajda veya üründe belirtilen nominal voltajı kullanın; çok yüksek veya çok düşük giriş voltajı seviyeleri ürüne zarar verir. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Y tipi bağlantılı ürünler: Bu ürünün esnek dış kablosu veya iç kablosu zarar gördüyse tehlikelerden kaçınması adına üretici veya benzer, nitelikli bir kişi tarafından özel olarak değiştirilmelidir. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): Bu üründeki ısı kaynağı yalnızca üretici, üreticinin servis yetkilisi veya benzer, nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir. *Asma tavan; **Alçı; Teknik desteğe: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(HR) Montiranje mora obaviti profesionalni električar da bi se izbjeglo oštećivanje proizvoda ili čak nesreće. Isključite napajanje prije montiranja i koristite samo VDC LED žaruljice od 24 V. Da bi performanse bile optimalne, budite pažljivi tijekom montiranja. Nemojte držati u blizini otvorene vatre ili izvora topline. Prije čišćenja proizvoda suhom krpom isključite napajanje. Nemojte koristiti nagrizaća kemijska sredstva. Koristite nazivni napon naveden na pakiranju ili proizvodu – previsoke ili preniske razine ulaznog napona ošteti će proizvod. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Proizvodi s priključkom tipa Y: ako su vanjski fleksibilni kabel ili žica ovog proizvoda oštećeni, radi izbjegavanja opasnosti, zamijeniti ih smije isključivo proizvođač, proizvođačev serviser ili slična kvalificirana osoba. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): Izvor svjetlosti u ovom proizvodu smije zamijeniti isključivo proizvođač, proizvođačev serviser ili slična kvalificirana osoba. *Lažni strop; **Gips; Tehnička podrška: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(RO) Instalarea trebuie realizată de către un electrician profesionist, pentru a evita o deteriorare a produsului sau chiar accidente. Opriți alimentarea cu energie înainte de instalare și utilizați numai un driver LED de 24 V c.c. Pentru a asigura o performanță optimă, vă rugăm să acordați atenție în timpul procesului de instalare. A seține departe de sursele de foc deschise sau de orice sursă de căldură. Opriți alimentarea cu energie înainte de a curăța produsul folosind o lavetă uscată, dar nu utilizați un solvent chimic coroziv. Utilizați tensiunea nominală specificată pe ambalaj sau produs – nivelurile de tensiune de intrare care sunt fie prea mari, fie prea mici, vor deteriora produsul. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Produsele cu atașament tip Y: în cazul în care cablul sau cordonul extern flexibil al acestui produs este deteriorat, va fi înlocuit exclusiv de fabricant, agentul său de service sau de o persoană calificată similar în vederea evitării pericolelor. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): Sursa de lumină conținută în acest produs va fi înlocuită doar de fabricant, de agentul său de service sau de o persoană similar calificată. *Tavan fals; **Ipsos; Asistență tehnică: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(BG) Монтажът трябва да се извърши от квалифициран електротехник, за да се избегнат всякакви повреди на продукта и дори инциденти. Изключете захранването преди монтажа и използвайте само 24 V VDC LED драйвер. За да се гарантира оптимална работа, трябва да се бори внимателно по време на монтажа. Да се пази далеч от открит пламък и всякакви източници на топлина. Изключете захранването, преди да почистите продукта с помощта на суха кърпа, и не използвайте корозивни химически разтворители. Да се използва указаното върху опаковката или продукта номинално напрежение – твърде високи или твърде ниски нива на входното напрежение ще доведат до повреда на продукта. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Продукти с присъединяване тип Y: ако външният гъвкав кабел или шнур на този продукт се повреди, той трябва да се смени единствено от производителя, от негов сервизен агент или от подобно квалифицирано лице, за да се избегне опасност. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): Източникът на светлина, съдържащ се в този продукт, трябва да се смени само от производителя, от негов сервизен агент или от подобно квалифицирано лице. *Окачен таван; **Гипсова шпакловка; Техническа поддръжка: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(EST) Toote peab paigaldama väljapooldu elektrik, et seade ei saaks kahjustada ega juhtuks õnnetusi. Enne toote paigaldamist lülitage toide välja ning kasutage ainult 24 V VDC LED-ajamit. Optimaalse talitluse tagamiseks käsitsege toodet paigaldamise ajal ettevaatlikult. Hoidke toodet lahtisest tuest ja kõigist soojusallikatest eemal. Enne toote puhastamist lülitage toide välja. Puhastage kuiva lapiga, keemilisi söövitavaid lahuseid ärge kasutage. Kasutage tootepakendil märgitud nimipinget – liiga kõrge või liiga madal sisendpingetase võib toodet kahjustada. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Y-tüüpi kinnitusega tooted: kui selle toote väline elastne kaabel või juhe on saanud kahju, tuleb ohtliku olukorra ennetamiseks lasta see asendada ainult tootjal, tema hooldusesinduses või sarnasel pädeval isikul. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): Selles tootes olev valgusallikas tuleb lasta asendada ainult tootjal, tema hooldusesinduses või sarnasel pädeval isikul. *Riiplagi; **Kips; Tehniline tugi: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(LT) Montavimo darbus turi atlikti profesionalus elektrikas, kad būtų išvengta gaminio gedimų ar net nelaimingų įvykių. Prieš montuodami išjunkite maitinimą ir naudokite tik 24 V VDC LED bloką. Kad užtikrintumėte optimalų veikimą, montuodami būkite atidūs. Laikykitės atokiau nuo atviros liepsnos ir visų šilumos šaltinių. Prieš valydami gaminį išjunkite maitinimą, valykite sausa šluoste, bet nenaudokite korozinių cheminių tirpiklių. Naudokite nuolatinę įtampą, nurodytą ant pakuotės ar gaminio – per aukštas ar per žemas maitinimo įtampos lygis sugadins gaminį. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Gaminiai su Y formos tvirtinimu: jei išorinis lankstusis šio gaminio laidas tampa pažeistas, jį pakeičia išskirtinai tik gamintojas, jo aptarnavimo tarpininkas arba kitas panašus kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta pavojaus. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): Šiame gaminyje esantį šviesos šaltinį pakeičia tik gamintojas, jo aptarnavimo tarpininkas arba kitas panašus kvalifikuotas asmuo. *Gipso lubos; **Gipsas; Techninė pagalba: www.osram.com, +49 (0) 89-6213-6000

(LV) Instalāciju jāveic profesionālam elektrīķim, lai novērstu produkta bojājumus vai negadījumus. Izslēdziet strāvas apgādi pirms instalācijas procesa un izmantojiet tikai 24 V līdzstrāvas LED draiveri. Lai nodrošinātu optimālu darbību, instalācijas laikā apieties ar pienācīgu rūpību. Nenovietot atklātu liesmu vai karstuma avotu tuvumā. Pirms tīrīšanas izslēgt produkta strāvas apgādi, tīrīšanai izmantot sausu drānu, neizmantojot kodīgus šķīdinātājus. Izmantot uz produkta vai tā iepakojuma norādīto nominālo spriegumu – pārāk augsts vai pārāk zems ievades spriegums bojās produktu. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Izstrādājumi ar Y tipa stiprinājumu: ja šī izstrādājuma ārējais elastīgais kabelis vai vads ir bojāts, drošības apsvērumu dēļ nomainīt drīkst veikt tikai ražotājs vai tā servisa pārstāvis, vai līdzvērtīgi kvalificēta persona. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): Šāda izstrādājuma gaismas avotam nomainīt drīkst veikt tikai ražotājs vai tā servisa pārstāvis, vai līdzvērtīgi kvalificēta persona. *Piekaramie griesti; **Apmetums; Tehniskais atbalsts: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(SRB) Montažu mora da obaviti profesionalni električar, kako bi se izbeglo oštećenje proizvoda ili čak izazivanje nezgoda. Isključite napajanje pre montaže i koristite isključivo VDC LED draiver od 24 V. Da biste osigurali optimalne performanse, pažljivo rukujte proizvodom prilikom postupka montaže. Držite ga što dalje od otvorenog plamena i ostalih izvora toplote. Isključite napajanje pre čišćenja proizvoda suvom krpom, ali nemojte koristiti korozivni hemijski rastvarač. Koristite nominalni napon naveden na pakovanju ili proizvodu – nivoi ulaznog napona koji su ili previsoki ili preniski mogu da oštete proizvod. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Proizvod sa dodatkom tipa Y: Ako se spoljni fleksibilni kabl ili gaftan ovog proizvoda ošteti, mora da ga zameni isključivo proizvođač, njegov servis ili osoba sličnih kvalifikacija kako bi se izbegla opasnost. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): Izvor osvetljenja koji se nalazi u ovom proizvodu mora da zameni isključivo proizvođač, njegov servis ili osoba sličnih kvalifikacija. *Lažni plafon; **Gips; Tehnička podrška: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(UA) Щоб уникнути пошкодження виробу й нещасних випадків, монтаж має здійснювати професійний електрик. Перед монтажем вимкніть живлення й використовуйте лише світлодіодний трансформатор із напругою 24 В. Для забезпечення належної роботи будьте обережні під час монтажу. Тримайте його подалі від відкритого вогню й усіх джерел тепла. Вибір можна чистити сухою ганчіркою, попередньо його вимкнувши. Не використовуйте їдкі хімічні розчинники. Використовуйте номінальну напругу, зазначену на упаковці або виробі. Занадто високі або надто низькі рівні напруги можуть пошкодити виріб. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.17): Продукти з прикріпленням типу Y: якщо зовнішній гнучкий кабель або шнур цього продукту пошкоджено, його буде внятиково замінено виробником або його сервісним агентом, або схожою кваліфікованою особою, щоб уникнути небезпеки. IEC 60598-1 cl. 2.6 (3.3.21): Джерело світла, що міститься в цьому продукті, буде замінено лише виробником або його сервісним агентом, або схожою кваліфікованою особою. *Підвісна стеля; **Шпаклівка; Технічна підтримка: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

(KZ) Производител/Дайындаушы: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 4, 80807 Мюнхен, Германия. Импортёр/Импорттаушы: ООО «ОСПАМ»/«ОСПАМ» ЖШС, 115230, Россия/Ресей, г. Москва/Мәскеу қ., Варшавское ш., д./үй 87, корпус 4, тел.: +7 499 649 7070

(GR) Εισαγωγή: OSRAM Sales EOOD branch office Greece, Athens, Theanous street 15, Phone: +30 694 823 1425, e-mail: greece@osram.com

(HU) Forgalmazó: OSRAM a.s. Magyarországi Fióktelepe, 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A

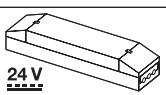
(PL) OSRAM Sp. z o.o., Aleje Jerozolimskie 94, 00-807 Warszawa

(TR) Osram Teknolojileri Ticaret A.Ş., Büyükdere Cad. Esentepe Mah. Bahar Sok. No: 13/4, River Plaza Kat:4 Şişli-İstanbul, Phone: +90 212 703 43 00

(BG) Увозник: OSRAM Sales EOOD, Blvd. Shipchenski Prohod 9, floor 4, office OSRAM, 1111 Sofia, Bulgaria, tel.: +359 32 348 248

(RO) OSRAM Sales EOOD, Blvd. Shipchenski Prohod 9, floor 4, office OSRAM, 1111 Sofia, Bulgaria, tel.: +359 32 348 248

(SE) Производител: OSRAM GmbH, Марсел-Бройер-штрассе 4, 80807 Мюнхен, Германия. Доставчик OSRAM Сейлс ЕООД, бул. Шипченски проход 9, етаж 4, офис ОСРАМ, 1111 София, България, тел.: +359 32 348 248



C10449059
G15120131
15.02.23



OSRAM GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.osram.com